

## Bedienungsanleitung



MA-100 / MA-100D

Tragbare Funk-Beschallungsanlage mit Akku



MA-200 / MA-200D

Tragbare Funk-Beschallungsanlage mit Akku



MA-300 / MA-300D

Mobile Funk-Beschallungsanlage mit Akku

### Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Folgen Sie allen Anweisungen.
5. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
6. Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden. Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
7. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
8. Wenn das Gerät an 240 V Netzspannung betrieben wird, liegt dem Gerät ein passendes, zugelassenes Netzkabel für das deutsche Stromnetz bei. Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Verwenden Sie das Gerät nur an einer passenden Steckdose.
9. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
10. Verwenden Sie nur das vom Hersteller benannte Zubehör für dieses Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.



12. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
13. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
14. Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder hoher Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.
15. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände (z.B. Vasen oder Trinkgläser) auf das Gerät. Flüssigkeiten im Gerät können einen Kurzschluss verursachen.
16. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Batterien oder Akkus.
17. Zum Trennen des Gerätes vom Netz ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

### WARNUNG

Im Außeneinsatz:

Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden oder einen Brand verursachen.

In feuchter Umgebung:

Schützen Sie das Gerät vor Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände auf das Gerät (z.B. Vasen oder Trinkgläser).

Servicehinweise:

VORSICHT! Öffnen Sie das Gerät niemals eigenmächtig. Sie könnten einen elektrischen Schlag erleiden.

Servicearbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.



Dieses Symbol warnt vor nicht isolierten, spannungsführenden Teilen, die sich im Inneren des Gerätes befinden. Beim Berühren dieser Teile besteht die Gefahr eines Stromschlags.



Dieses Symbol ist ein Hinweis auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise, die in der Bedienungsanleitung enthalten sind.



## Entsorgung



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.

Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe, die Umwelt und Gesundheit schaden können.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus immer gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften.

Werfen Sie Batterien oder Akkus weder ins Feuer (Explosionsgefahr) noch in den Restmüll.

Bitte geben Sie die Batterien / Akkus im Handel oder an den Recyclinghöfen der Kommunen ab. Die Rückgabe ist unentgeltlich und gesetzlich vorgeschrieben.

Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die aufgestellten Behälter.

Alle Batterien und Akkus werden wiederverwertet. So lassen sich wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink oder Nickel wiedergewinnen.

## Herstellereklärungen

### Garantie

MIPRO Electronics Ltd. übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebestimmungen können Sie über das Internet [www.mipro-germany.de](http://www.mipro-germany.de) einsehen, oder über Ihren MIPRO-Partner beziehen.

### In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- ROHS Richtlinie (2011/65/EU)

- WEEE Richtlinie (2012/19/EU)

Bitte entsorgen Sie die Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

- Batterierichtlinie (2006/66/EU)

### Hinweis

Die Prüfung der normgerechten elektromagnetischen Verträglichkeit beruht auf der Verwendung der mitgelieferten und empfohlenen Kabeltypen. Bei Verwendung anderer Kabeltypen kann die elektromagnetische Verträglichkeit beeinträchtigt werden.

### CE-Konformität

Die CE-Konformitätserklärung kann von MIPRO Electronics oder einem der europäischen Vertreter bezogen werden. Kontaktinformationen sind im Internet unter [www.mipro.com.tw](http://www.mipro.com.tw) zu finden. Die CE-Übereinstimmungserklärung ist erhältlich bei: [www.mipro-germany.de](http://www.mipro-germany.de)

### Bevollmächtigter Vertreter in Europa:

MIPRO Germany GmbH, Kochersteinsfelder Str. 73, 74239 Hardthausen

### Zulassungen

Das Produkt entspricht den Grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien der Europäischen Union:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

- Radio Equipment Direktive 2014/53/EU (bei Geräten mit Funk)

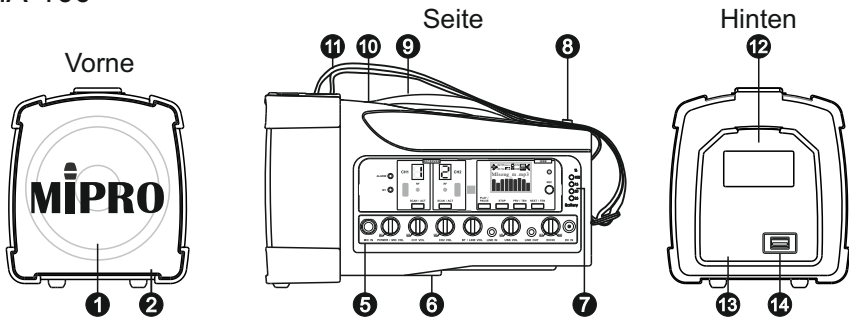
### Hinweise nach Radio Equipment Directive

Die ausführlichen technischen Daten finden Sie im Datenblatt des Produktes. Dieses ist erhältlich bei der MIPRO Germany GmbH oder als Download auf [www.mipro-germany.de](http://www.mipro-germany.de)

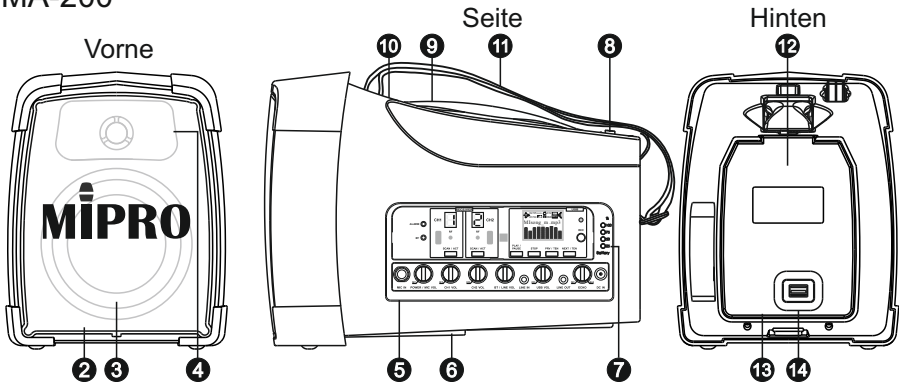
Die jeweils geltenden Bestimmungen über den Betrieb von drahtlosen Mikrofonanlagen müssen beachtet werden.

## I. Bedienelemente

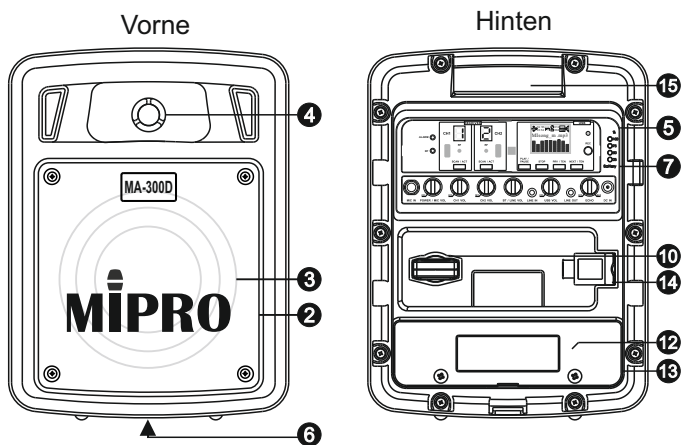
### 1. MA-100



### 2. MA-200



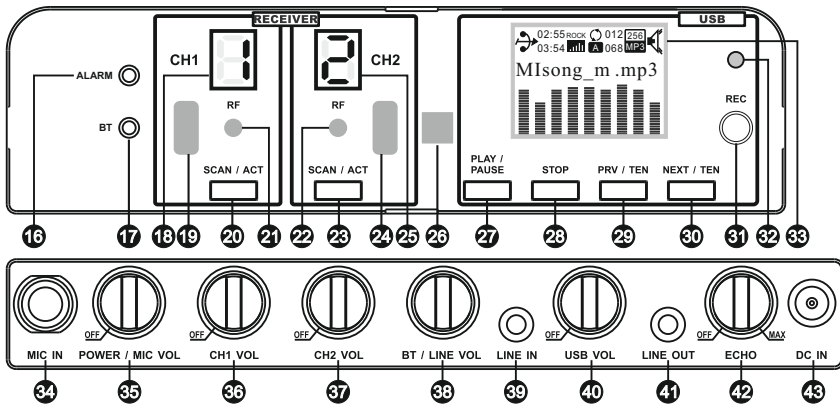
### 3. MA-300



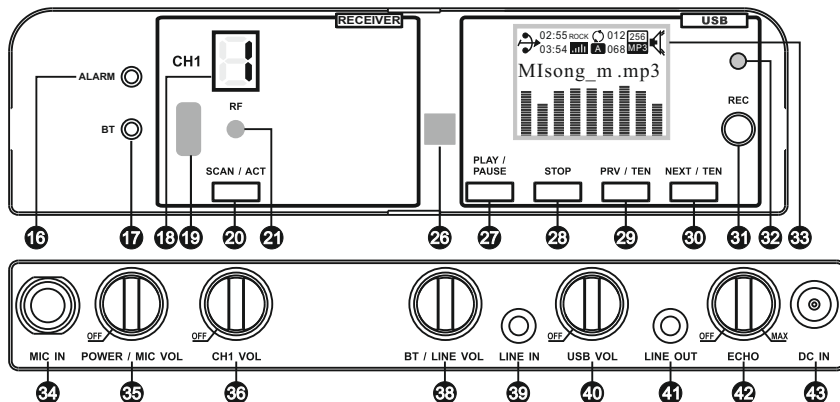
- |                              |                                     |                              |
|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| 1 Lautsprecher               | 6 Mikrofonstativ Adapter            | 11 Schulter-Tragegurt        |
| 2 Lautsprechergrill          | 7 Akkuanzeige                       | 12 Akkufach                  |
| 3 Tieftöner                  | 8 Öffner für Batteriefach           | 13 Akkufach-Deckel           |
| 4 Hochtöner                  | 9 Handgriff                         | 14 USB-Mediaplayer<br>Buchse |
| 5 Bedien- und<br>Anzeigeteil | 10 Einschub für Bluetooth-<br>Modul | 15 Tragegriff                |

## II. Bedien- und Anzeigefeld

### 1. Zweikanalversionen



### 2. Einkanalversionen



- 16 Alarm-Taste: Erzeugt einen Alarmton
- 17 Bluetooth Aktivierungstaste & Anzeige: Der eingebaute Bluetooth-Empfänger ermöglicht das drahtlose Verbinden von externen Geräten mit Bluetooth Schnittstelle so wie iPod, iPhone, iPad oder andere Smartphones, Tablets oder Mediaplayer. Die gespeicherte Musik auf diesen Medien kann digital über die Bluetooth-Schnittstelle auf die MA-Box übertragen und durch den Lautsprecher ausgegeben werden.
- 18 CH1 Kanalanzeige
- 19 CH1 ACT-Infrarotsender: Überträgt das Infrarotsignal auf den Sender.
- 20 SCAN / ACT CH1: Scannt nach störungsfreien Frequenzen und synchronisiert Empfangs- und Sendefrequenzen.
- 21 CH1 HF-Anzeige: Leuchtet grün, wenn eine HF-Verbindung zum Sender besteht.
- 22 CH2 HF-Anzeige: Leuchtet grün, wenn eine HF-Verbindung zum Sender besteht.
- 23 SCAN / ACT CH2: Scannt nach störungsfreien Frequenzen und synchronisiert Empfangs- und Sendefrequenzen.
- 24 CH2 ACT-Infrarotsender: Überträgt das Infrarotsignal auf den Sender.
- 25 CH2 Kanalanzeige
- 26 Infrarot Sensor für MP3-Player IR-Fernbedienung
- 27 PLAY / PAUSE-Taste: Track wird abgespielt oder unterbrochen.
- 28 STOP-Taste: Track wird gestoppt.
- 29 PRV / TEN-Taste: Springt zum vorherigen Track & Schnelrücklauf 10 Tracks.
- 30 NEXT / TEN-Taste: Springt zum nächsten Track & Schnellvorlauf 10 Tracks.
- 31 REC-Taste
- 32 REC-Anzeige
- 33 MP3-Player Display
- 34 MIC IN: Mikrofoneingang, Klinkebuchse 6,35 mm.
- 35 POWER / MIC VOL: Hauptein-/ ausschalter und Mikrofonlautstärke.
- 36 CH1 VOL: Ein/Aus drahtloser Empfänger und Lautstärke
- 37 CH2 VOL: Ein/Aus drahtloser Empfänger und Lautstärke
- 38 LINE VOL: Lautstärkeregler für Line-Eingang.
- 39 LINE IN: Line-Eingang, Klinkebuchse 3,5 mm. Zum Anschluss von anderen Line-Signalquellen.
- 40 USB VOL: Ein/Aus und Lautstärke USB- Media Player.
- 41 LINE OUT: Line-Ausgang, Klinkebuchse 3,5 mm. Zum Anschluss an ein anderes Lautsprechersystem oder externe Aufzeichnungsgeräte.
- 42 Echo Ein-/ Ausschalter und Einstellung
- 43 DC IN: Anschluss für mitgeliefertes externes Netzteil zum Laden der Akkus oder Speisung des Systems.

## III. Bedienung

### 1. Drahtgebundenes Mikrofon

- Schließen Sie ein optional von MIPRO erhältliches dynamisches Mikrofon an den 6,35 mm Klinkenanschluss MIC IN **34** an.
- Stellen Sie mit dem Lautstärkereglер POWER / MIC VOL **35** die gewünschte Lautstärke ein.

### 2. Drahtloses Mikrofonsystem

- Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter Power/MIC VOL **35** ein. Die Anzeige Power leuchtet rot und zeigt so die Betriebsbereitschaft an.
- Schalten Sie CH 1 VOL **36** oder CH 2 VOL **37** ein.
- Schalten Sie den Sender ein. Achten Sie darauf, dass frische Alkaline oder Lithium Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) im Sender eingelegt sind.
- Die HF Anzeige **21** oder **22** leuchtet grün, sobald der Sender eingeschaltet wurde und eine HF-Verbindung besteht.
- Stellen Sie CH 1 VOL **36** oder CH 2 VOL **37** auf die gewünschte Lautstärke ein.
- Achten Sie darauf, dass Empfänger und Sender auf demselben Kanal arbeiten. (siehe Seite 9) Gegebenenfalls führen Sie mit der ACT-Funktion eine Synchronisation zwischen Empfänger und Sender durch.

### Hinweise:

- Dasselbe Drahtlos-Mikrofon kann zu mehreren MA-Systemen auf demselben Kanal senden und erzielt so eine breitere und erweiterte Abdeckung.
- Es ist nicht möglich, dass zwei drahtlose Mikrofone zu einem MA-System auf demselben Kanal senden. Um Störungen zu vermeiden, muss einer der beiden Sender ausgeschaltet werden.

### 3. Line-Eingang

- Zum Anschluss von externen CD, MP3, iPod oder Kassettenspielern.
- Schließen Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten (Klinke 3,5 mm / Klinke 3,5 mm)) an den LINE-IN ⑧ Eingang an.
- Schalten Sie POWER / MIC VOL ④ ein.
- Stellen Sie LINE VOL ⑦ auf die gewünschte Lautstärke ein.

### 4. Line-Ausgang

- Audioausgang zur Übertragung des Summensignals zu anderen Geräten.
- Schließen Sie ein Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten (Klinke 3,5 mm / Klinke 3,5 mm)) an den LINEOUT ⑩ Ausgang an.

### 5. Alarm

- Drücken Sie auf die Taste Alarm ⑳, damit ein Alarmton generiert wird.
- Der Alarm ertönt nur dann, wenn Power / Mic Volume eingeschaltet ist.

### 6. USB-Stick abspielen

- Schließen Sie einen USB-Stick am USB-Anschluss 2.0 ⑭ an.
- Schalten Sie USB VOL ④① ein. Das Display ③③ leuchtet.
- Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE ⑳⑦, um den Track zu starten.
- Drücken Sie auf die Taste NEXT / TEN ►► ③①, um den nächsten Track aufzurufen. Halten Sie die Taste NEXT / TEN gedrückt, wenn Sie die nächsten 10 Tracks überspringen möchten.
- Drücken Sie die Taste PRV / TEN ◀◀ ②⑨, um den vorherigen Track aufzurufen. Halten Sie die Taste PRV / TEN gedrückt, wenn Sie die vorherigen 10 Tracks überspringen möchten.
- Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE ►► ⑳⑦, um den Track anzuhalten oder weiter laufen zu lassen.



## 7. Aufzeichnung auf USB-Stick

- Schließen Sie einen USB-Stick am USB-Anschluss 2.0 14 an.
- Schalten Sie USB VOL 40 ein. Das Display 37 leuchtet.
- Drücken Sie auf die Taste STOP 28 .
- Drücken Sie auf die Taste REC 31 für Aufzeichnungsmodus. Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE 27 um die Aufzeichnung zu starten. Die REC-Anzeige 32 leuchtet während der Aufzeichnung.
- Drücken Sie auf die Taste STOP 28 , um die Aufzeichnung zu beenden und die Aufzeichnung anzuhören.
- Drücken Sie auf die Taste PLAY/PAUSE , um die Aufzeichnung abzuspielen.

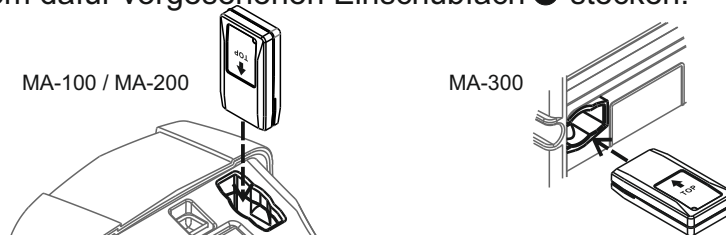
## 8. Möglichkeiten die Reihenfolge auf dem USB Stick festzulegen

1. Kopieren Sie alle Titel nacheinander auf einen USB Stick. Die Abspielreihenfolge entspricht der Reihenfolge der Titel auf dem USB Stick.
2. Wenn die abzuspielenden Titel in verschiedenen Ordnern abgelegt sind, muss die Reihenfolge durch Nummerierung der einzelnen Titel festgelegt werden. Das Format der Nummerierung muss allerdings identisch sein, z.B. 00, 01,02, ... oder 000, 001,002, ... oder 0000, 0001,0002, ...

**USB Sticks müssen im Format FAT formatiert sein.**




## Bluetooth Signale empfangen

Für die MA-systeme gibt es wechselbare Bluetooth-Module. Um die Bluetooth-Funktion nutzen zu können, muss ein Bluetooth-Modul in dem dafür vorgesehenen Einschubfach 10 stecken.



## Bluetooth-Verbindung herstellen

Verbindung mit dem Bluetooth-Empfänger herstellen



- (A) Stellen Sie sicher, dass die MA-Box eingeschaltet ist und bringen Sie das zu verbindende externe Gerät in Empfangsreichweite zur MA-100.
- (B) Drücken Sie die Bluetooth Taste  für 3-5 Sekunden bis die blau-rote LED regelmäßig blinkt. Dieses Blinken signalisiert, dass der Bluetooth-Empfänger aktiv und bereit für eine Verbindung ist.
- (C) Aktivieren Sie nun die Bluetooth Schnittstelle Ihres externen Gerätes.
- (D) Lassen Sie sich auf Ihrem externen Gerät alle in Reichweite liegenden Bluetooth-Geräte anzeigen. Suchen Sie in der Liste nach „MIPRO MB-XX“. Anstatt XX erscheinen in Ihrer Liste zwei Zahlen. Wählen Sie dieses Gerät zum Verbinden aus.
- (E) Wenn das Gerät eine PIN verlangt geben Sie „0000“ (viermal Null) ein. Danach verbindet sich Ihr Gerät mit dem Bluetooth-Empfänger.
- (F) Sobald die Verbindung hergestellt ist leuchtet die LED blau.
- (G) Sollte die Bluetooth-Verbindung aus irgend einem Grund unterbrochen worden sein, können Sie die Verbindung wieder herstellen, indem Sie in Ihrem externen Gerät wieder die Liste mit den vorhandenen Bluetooth-Geräten öffnen und „MIPRO MB XX“ auswählen.
- (H) Wenn Sie zu einem anderen externen Gerät eine Bluetooth-Verbindung herstellen möchten, trennen Sie die Verbindung zu dem bereits verbundenen Gerät und befolgen anschließend die oben genannte Vorgehensweise um das andere Bluetooth-Gerät zu verbinden.
- (I) Wenn Sie die Bluetooth-Funktion abschalten möchten drücken Sie die Bluetooth-Taste  bis die blau-rote LED erlischt.
- (J) Um zwei MA-Boxen gleichzeitig mit einem Bluetooth-Sender zu verbinden, schalten Sie zunächst eine MA-Box ein und führen Sie die Schritte A - F durch. Schalten Sie dann die zweite MA-Box ein und führen die Schritte A - E durch. Drücken Sie nun bei jeder Box zweimal die Bluetooth-Taste  . Sobald die Verbindung hergestellt ist leuchtet die LED blau.

## IV. Funkkanäle einstellen

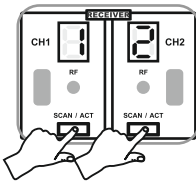
### (A) Empfangskanäle scannen

- Es stehen 16 Kanäle zur Verfügung. Der Empfänger scannt durch die Kanäle in folgender Reihenfolge:  
1 ->2 ->3 ->4 ->5 ->6 ->7 ->8 ->9 ->0 ->A ->B ->C ->D ->E ->F ->1 ...

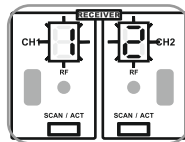
### (B) Suche nach einem störungsfreien Empfangskanal

- Drücken Sie auf die Taste SCAN/ACT  oder , bis der aktuelle Kanal anfängt zu blinken.
- Während dem Blinken drücken Sie auf die Taste SCAN/ACT.
- Der Empfänger scannt und stellt automatisch einen störungsfreien Kanal ein.

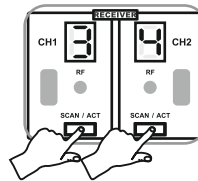
drücken & loslassen



Kanal blinkt



drücken & loslassen



neuer Kanal gespeichert

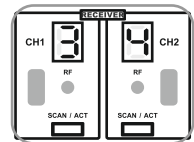


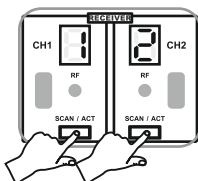


Bild 3

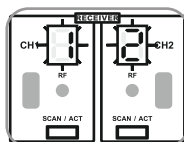
### (C) Manuelle Kanaleinstellung

- Halten Sie die Taste SCAN/ACT  oder  gedrückt, bis der aktuell eingestellte Kanal blinkt.
- Lassen Sie die Taste SCAN/ACT los, sobald der gewünschte Kanal angezeigt wird.
- Auf diese Weise wird am Empfänger der nächste verfügbare Kanal eingestellt.

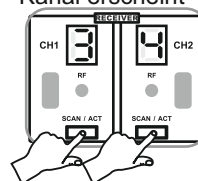
gedrückt halten



Kanal blinkt



loslassen wenn gewünschter Kanal erscheint



neuer Kanal gespeichert

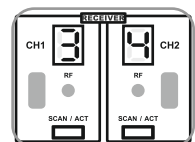


Bild 4

(D) Gründe den Kanal zu wechseln

- Wenn während der Aufführung Störungen auftreten.
- Wenn zwei oder mehrere MA-100 gleichzeitig am selben Ort eingesetzt werden.
- Wenn während der Kanalsuche „\_“ angezeigt wird, heißt das, dass beim aktuell eingestellten Kanal in diesem Frequenzband Störungen auftreten. Wenn das Problem anhält, wird empfohlen das Frequenzband zu wechseln.

(E) Kanalanzeige: MA-XXX /MA-XXXD Empfänger und Sender



MA-100	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	A	B	C	D	E	F
Anzeige im Sender	01 01	01 02	01 03	01 04	01 05	01 06	01 07	01 08	01 09	01 10	01 11	01 12	01 13	01 14	01 15	01 16

Bild 5

(F) MA-XXX / MA-XXX0D ID-CODE (Identifikationsnummer)

- (1) Mit der Vergabe von verschiedenen ID-CODES kann man die Anzahl der verfügbaren Kanäle in einem stark genutzten Wi-Fi-Netz erhöhen.
- (2) In der MA-100SG / MA-100DG sind 9 verschiedene ID-CODES verfügbar: 1→2→3→4→5→6→7→8→P, P ist ein zufälliger ID-CODE.
- (3) ID-CODE Einstellung
  - (a) Schalten Sie den Empfänger mit dem Drehschalter **36** oder **37** aus.
  - (b) Drücken und Halten Sie die SCAN-Taste **20** oder **23** und schalten Sie gleichzeitig den Empfänger mit dem Drehschalter **36** oder **37** ein.
  - (c) Durch das Betätigen der SCAN-Taste **20** oder **23** kann der angezeigte I-CODE erhöht werden.
  - (d) Schalten Sie den Empfänger mit dem Drehschalter **36** oder **37** aus um den eingestellten Wert zu speichern.
  - (e) Schalten Sie den Empfänger mit dem Drehschalter **36** oder **37** wieder ein und synchronisieren Sie den Sender mit dem Empfänger über die ACT-Funktion damit auch der zugehörige Sender auf den neuen ID-CODE eingestellt wird.

(G) ACT Synchronisation (Sync) zwischen Empfänger und Sender

- Schalten Sie den Hand- oder Taschensender ein. Achten Sie darauf, dass frische Batterien gemäß der +/- Kennzeichnung eingelegt sind.
- Halten Sie die Infrarotdiode des Senders ca. 30 cm vor die CH 1 oder CH 2 Sync Schnittstelle des Empfängers.
- Drücken Sie die Taste SCAN/ACT  oder , um die Empfangs- und Sendekanäle zu synchronisieren.
- Während der Synchronisation blinkt die Kanalanzeige.
- Wenn die Kanäle synchronisiert sind, hört die Kanalanzeige auf zu blinken und die HF-Anzeige leuchtet grün, um die HF-Verbindung anzuzeigen.
- Beim Sender ist nun der neue Kanal eingestellt und der Sender ist betriebsbereit.
- Falls die Kanalanzeige weiterhin blinkt und die HF-Anzeige nicht grün leuchtet, wiederholen Sie den Vorgang.

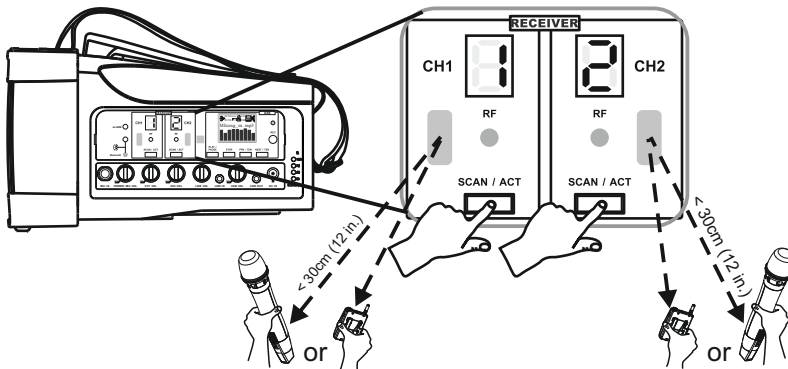


Bild 6

(H) Hinweise zum Betrieb von Geräten mit 5,8 GHz

- Positionieren Sie die MA-100 mindestens 5 Meter entfernt von anderen 5,8 GHz Wi-Fi-Sendern.
- Es gibt verschiedene Apps für Smartphones mit denen man die Umgebung nach 5,8 GHz Wi-Fi Sendern untersuchen kann.
- Den besten Empfang hat man immer, wenn zwischen dem Sender und der MA-100 eine Sichtverbindung besteht.

## V. Der USB-Media Player

(A) Displayanzeige wenn kein USB-Stick eingesteckt ist.



Bild 7

- Drücken Sie die Taste NEXT/TEN **▶▶** um zwischen Musikeinstellungen und Systemeinstellungen zu wechseln.
- Öffnen Sie das gewählte Menü mit der PLAY/PAUSE-Taste **▶**.

(B) Displayanzeige wenn ein USB-Stick eingesteckt ist.

Wenn ein USB-Stick eingesteckt wird, auf dem mindestens ein Titel im MP3-Format gespeichert ist, startet die Wiedergabe automatisch mit dem ersten Titel.

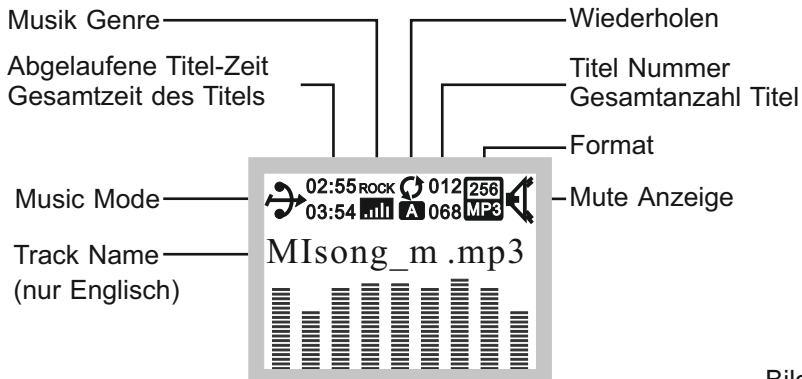


Bild 8

(C) PLAY/PAUSE Taste **▶** drücken um den Titel anzuhalten:

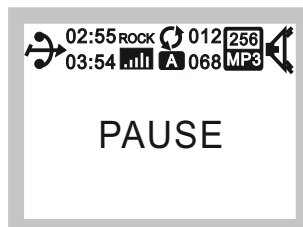






Bild 9

### (D) Media-Player Menüführung

- Während kein Titel abspielt wird (PAUSE) die PLAY/PAUSE-Taste  so lange gedrückt bis das Funktions-Menue im Display erscheint.
- Mit den Tasten PRV/TEN  und NEXT/TEN  wird die gewünschte Funktion angewählt.
- Durch Drücken der PLAY/PAUSE-Taste  wird die Funktion geöffnet.
- Mit der Funktion „Exit“ verlässt man das Funktionsmenü.

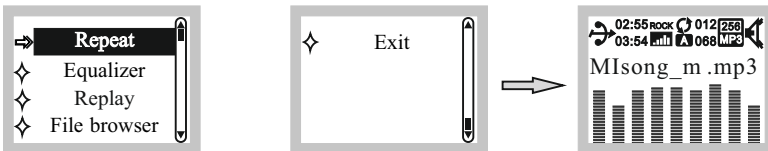








Bild 10

### (E) Repeat Mode: Wiederholungsfunktion

- Wählen Sie im Menue die Funktion „Repeat“ aus.
- Dann wählen Sie mit den Tasten PRV/TEN  und NEXT/TEN  eine der folgenden Funktionen aus und aktivieren diese mit der PLAY/PAUSE Taste:

- Repeat All (alles wiederholen) → Display zeigt 
- Repeat Folder (Ordner wiederholen) → Display zeigt 
- Repeat One1 (Titel wiederholen) → Display zeigt 
- Random (zufällig wiederholen) → Display zeigt 

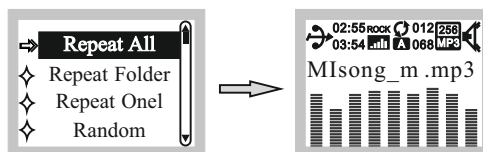



Bild 11


### (F) Equalizer (Klangeinstellung)


- Wählen Sie im Menue die Funktion „Equalizer“ aus.
- Dann wählen Sie mit den Tasten PRV/TEN ◀◀ und NEXT/TEN ▶▶ eine der folgenden Funktionen aus und aktivieren diese mit der PLAY/PAUSE Taste ⏮ :


Normal → 

Rock (typisch für Rock) → 

Clas (typisch für Klasik) → 

DBB (Bass betont) → 

Pop (typisch für Pop) → 

Jazz (typisch für Jazz) → 

Soft (Mitten betont) → 

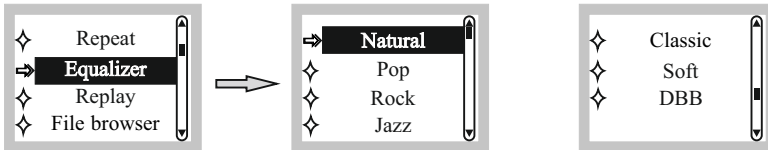


Bild 12

### (G) Replay: Wiederholungsfunktion eines Titelausschnittes

- Wählen Sie im Menue die Funktion „Replay“ aus.
- Drücken Sie die Play/PAUSE-Taste ⏮ um den Titel zu starten.
- Drücken Sie die Taste NEXT/TEN ▶▶ für den Anfangspunkt .
- Drücken Sie die Taste NEXT/TEN ▶▶ für den Endpunkt.
- Der Titelabschnitt wird nun laufend wiederholt.
- Mit der Play/PAUSE-Taste ⏮ wird die Wiederholungsfunktion beendet.

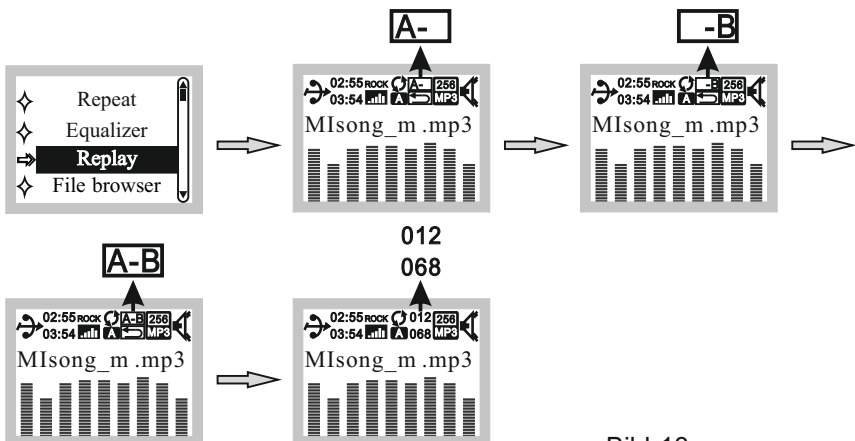


Bild 13



(H) Titel-Menue öffnen

- Wählen Sie im Menue die Funktion „File browser“ aus.
- Mit den Tasten PRV/TEN ◀◀ und NEXT/TEN ▶▶ wird der gewünschte Titel angewählt.
- Durch Drücken der PLAY/PAUSE-Taste ⏮ wird der gewählte Titel abgespielt.

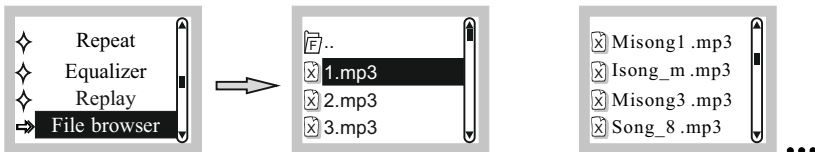


Bild 14

(I) Exit: Menue verlassen

- Wählen Sie im Menue die Funktion „Exit“ aus.
- Drücken Sie die Play/PAUSE-Taste ⏮ um in den normalen Abspielmodus zurückzukehren.

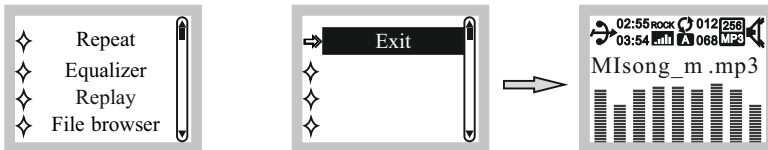


Bild 15

(J) Systemeinstellungen

- Drücken und Halten Sie die STOP-Taste oder entfernen Sie den USB-Stick um in das Hauptmenü zurückzukehren.
- Drücken Sie die Taste NEXT/TEN ▶▶ um zwischen Musikeinstellungen und Systemeinstellungen zu wechseln.
- Öffnen Sie das Menü „Settings“ mit der PLAY/PAUSE-Taste ⏮ .

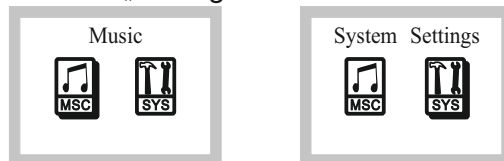


Bild 16

- Das Menü für die Systemeinstellungen wird angezeigt.
- Mit den Tasten PRV/TEN ◀◀ und NEXT/TEN ▶▶ wird zur nächsten oder vorherigen Funktion gewechselt.
- Drücken der PLAY/PAUSE -Taste ▶| wählt eine Funktion aus.

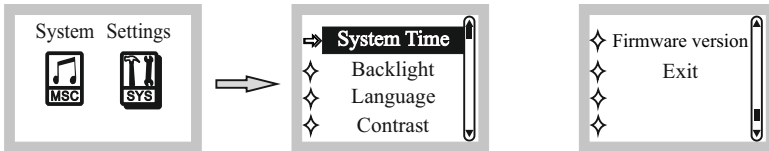


Bild 17

(1) System Time: Einstellung des Datums und der Uhrzeit

- Drücken der PLAY/PAUSE -Taste ▶| wählt die Funktion aus.
- Mit den Tasten PRV/TEN ◀◀ und NEXT/TEN ▶▶ werden die Parameter verändert.

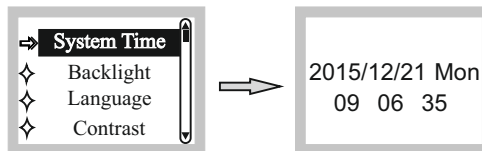


Bild 18

(2) Backlight: Display Helligkeit:

- Kann zwischen 0 und 240 eingestellt werden.

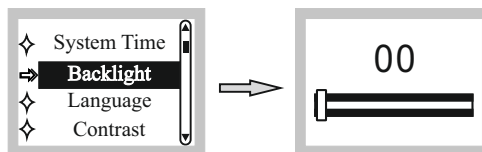


Bild 19

(3) Language: Sprache für Titelanzeige einstellen.

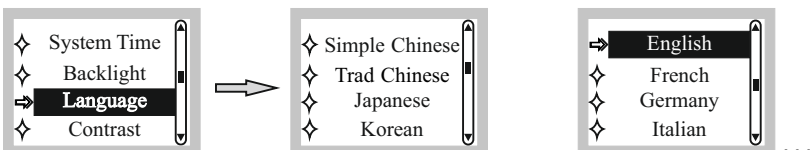


Bild 20

(4) Contrast: Display Kontrast einstellen.

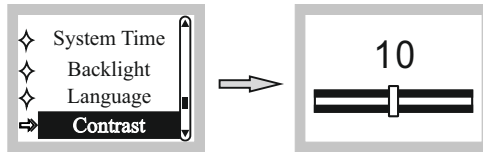


Bild 21

(5) Firmware Version.

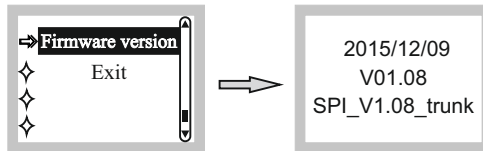


Bild 22

(6) Exit: Systemeinstellungen verlassen.

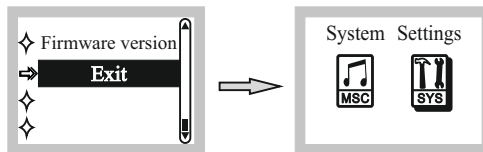




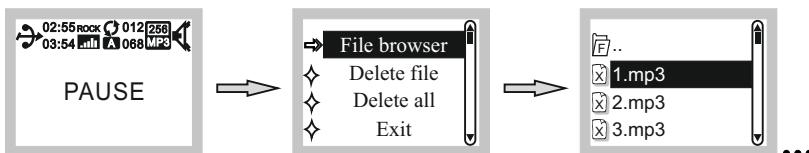


Bild 23

(L) File browser: Titelverzeichnis bearbeiten

(1) File Brower: Titelverzeichnis öffnen

- Während ein Titel abspielt wird (PLAY) die PLAY/PAUSE-Taste  so lange gedrückt bis das Titelverzeichnis öffnet.
- Mit den Tasten PRV/TEN  und NEXT/TEN  wird die gewünschte Funktion angewählt.
- Durch Drücken der PLAY/PAUSE-Taste  wird die Funktion geöffnet.



(2) Delete File: Titel löschen

- Mit den Tasten PRV/TEN ◀◀ und NEXT/TEN ▶▶ wird „NO“ oder „YES“ angewählt.
- Durch Drücken der PLAY/PAUSE-Taste ⏮ wird der Titel gelöscht.



Bild 25

(3) Delete All: Alle Titel löschen

- Mit den Tasten PRV/TEN ◀◀ und NEXT/TEN ▶▶ wird „NO“ oder „YES“ angewählt.
- Durch Drücken der PLAY/PAUSE-Taste ⏮ werden alle Titel gelöscht.

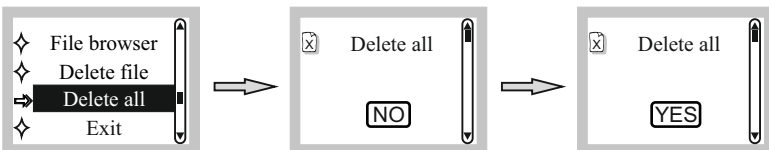


Bild 26

(4) "EXIT": Titelverzeichnis verlassen

- Durch Drücken der PLAY/PAUSE-Taste ⏮ kommt man zurück zum Abspielmodus.



Bild 27

## (M) IR-FERNBEDIENUNG für den MP3-Player

Der MP3-Player kann auch über die Infrarot-Fernbedienung auf bis zu 5 m Entfernung gesteuert und eingestellt werden.

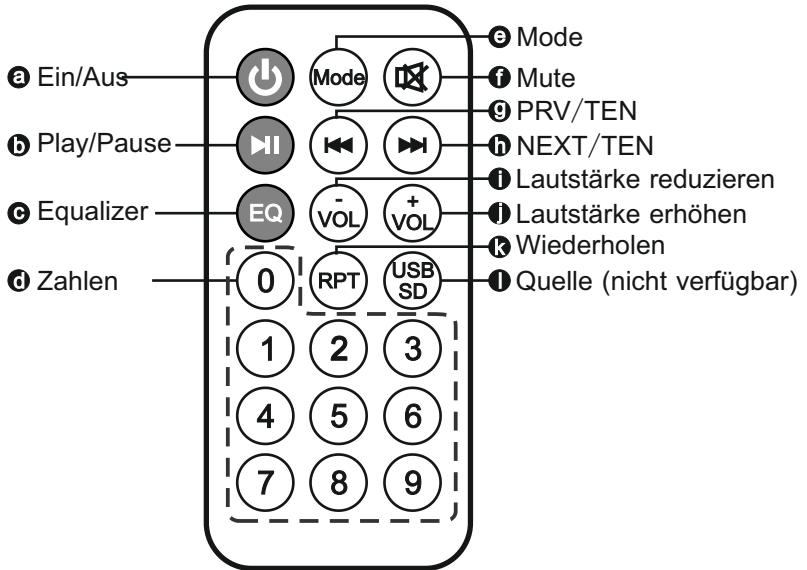


Bild 28

## BATTERIE DER IR-FERNBEDIENUNG WECHSELN

- Das Batteriefach ist auf der Unterseite der Fernbedienung.
- Zapfen gedrückt halten und das Batteriefach herausziehen.
- Alte Batterie entfernen und neue Batterie einsetzen. Achten Sie darauf, dass die positive (+) Seite nach oben zeigt.
- Batteriefach wieder in die Fernbedienung einschieben, bis es einrastet.

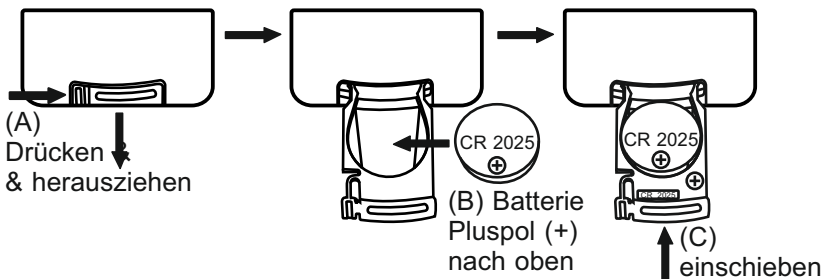


Bild 29

## VI. AKKU WECHSELN

Bei richtiger Pflege und Aufladen, muss der Akku nicht so schnell durch einen neuen ersetzt werden. Falls Sie die MA-Box für eine längere Zeit nicht benötigen, sollten Sie vorsichtshalber einen zweiten Akku zur Verfügung haben. Lithium-Akkus erhalten Sie bei Ihrem MIPRO-Vertrieb oder Händler.

### AUFLADEN DES AKKUS

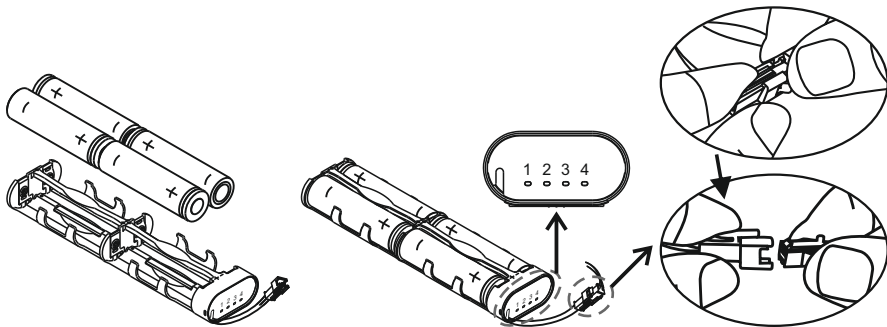
- Beim ersten Einsatz laden Sie den Akku vollständig auf, damit er seine maximale Kapazität erreicht.
- Schließen Sie den mitgelieferten DC-Adapter an die DC IN Buchse und an eine Netzsteckdose an.
- Die LED für die Batterieanzeige blinkt während des Ladevorgangs. Wenn der Akku übermäßig entladen ist, kann es etwas länger dauern, bis die LED anfängt zu blinken. Wenn die LED nach einer Weile des Ladens nicht blinkt, ist der Akku evtl. beschädigt.
- Wenn nur die rote LED leuchtet, ist der Akku leer. Bitte laden Sie den Akku für mindestens 4 Stunden (die Ladezeit hängt vom Akkutyp ab).
- Wenn alle LEDs blinken, bedeutet das, dass der Akku aufgeladen wird.
- Der Ladevorgang ist beendet, wenn alle LEDs leuchten.
- Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch oder mindestens einmal alle drei Monate.
- Unsachgemäße Wartung oder eine Tiefentladung des Akkus sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Sobald der Akku voll aufgeladen ist, wird der Ladevorgang beendet.

### **Hinweis:**

Der Akku kann vom Anwender ausgetauscht werden. Da Akkus eine begrenzte Anzahl von Ladezyklen haben, müssen sie irgendwann ersetzt werden. Die Lebensdauer des Akkus und die Anzahl der Ladezyklen variieren je nach Verwendung und Einstellungen.

### Anleitung zum Akkutausch:

- Der Akku besteht aus einem Akkupack mit 4 Akkuzellen.
- 4 LED's an der Oberseite des Akkupacks zeigen an, ob die Akkuzellen mit der richtigen Polarität eingelegt wurden, d.h. sie leuchten, wenn eine Akkuzelle falsch eingelegt wurde. Wenn keine der LED leuchtet, sind alle Akkuzellen richtig eingelegt.



### Vorsicht:

- Schließen Sie niemals den Akku kurz, indem Sie aus Versehen oder absichtlich die Batterieklemmen mit anderen leitenden Gegenständen in Berührung bringen. Setzen Sie einen Akku keinen starken Stößen, Vibrationen oder Druck aus. Bei Nichtbeachtung kann es sonst zu schweren Verletzungen kommen.

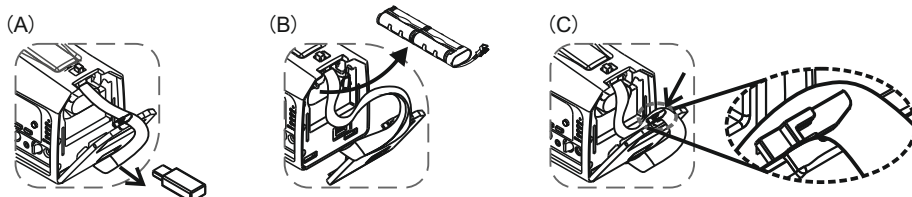
### Hinweis:

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Akkus gemäß den bestehenden Umweltgesetzen und Richtlinien.

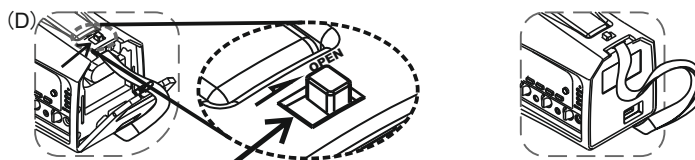
## Akkuwechsel Schritt für Schritt

### MA-100 / MA-200

- Legen Sie das Lautsprechersystem auf eine ebene Fläche. Schalten Sie es aus und wenn nötig, trennen Sie das USB-Gerät vom USB-Anschluss.
- Schieben Sie den Riegel der Akkufachabdeckung in die Position OPEN, so dass die Batteriefachabdeckung geöffnet und entfernt werden kann.
- Der Akkupack befindet sich im Akkufach. Ziehen Sie den Akkupack vorsichtig heraus und entfernen Sie ihn vollständig durch Lösen der Anschlüsse.

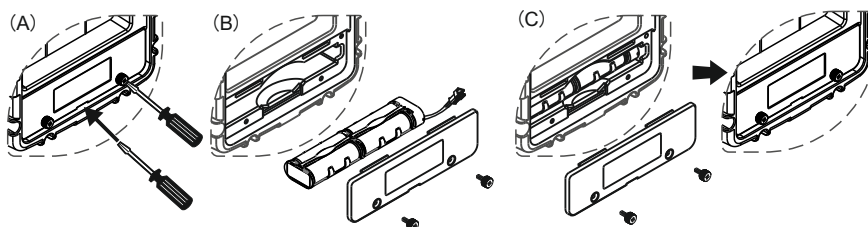


- Legen Sie den Akkupack ein und verbinden Sie die Anschlüsse.
- Schieben Sie den Schulterriemen in die vorgesehene Nut.
- Schieben und halten Sie mit der einen Hand den Riegel der Akkufachabdeckung in die Position OPEN und drücken Sie mit der anderen Hand die Akkufachabdeckung wieder fest.



### MA-300

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Entfernen Sie die beiden Schrauben, damit der Akkufachdeckel entfernt und das Batteriefach geöffnet werden kann.
- Der Akkupack befindet sich im Akkufach. Ziehen Sie den Akkupack vorsichtig heraus und entfernen Sie ihn vollständig durch Lösen der Anschlüsse.
- Legen Sie den Akkupack ein und verbinden Sie die Anschlüsse.
- Befestigen Sie wieder die beiden Schrauben.





## VII. ANSCHLUSS AN EXTERNE AUDIOQUELLEN

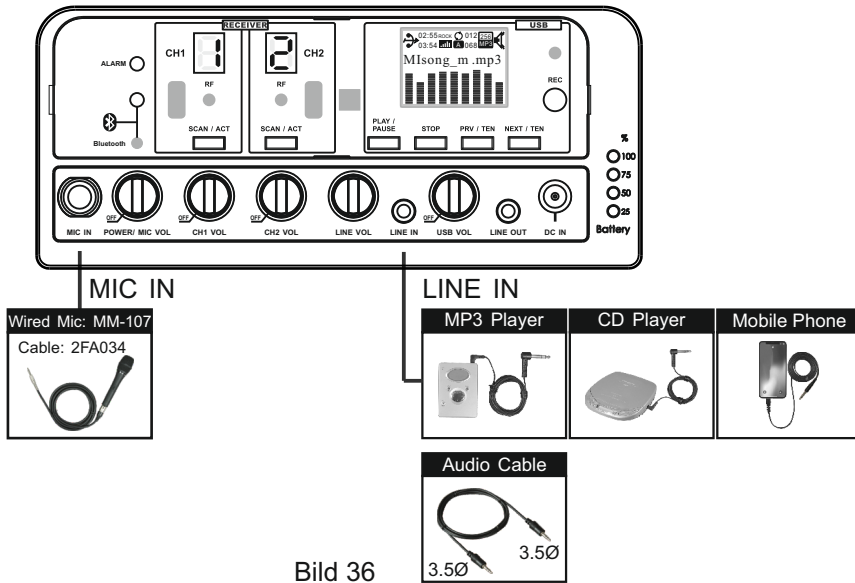


Bild 36

## VIII. INSTALLATIONSHINWEISE

- DIE MA-Systeme können auf einem Mikrofonstativ oder auf einer Wandbefestigung aufgeschraubt werden.

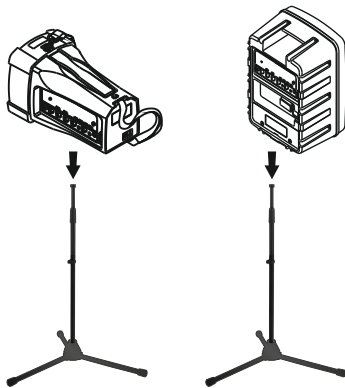


Bild 38:  
Mikrofonstativ (3/8" / 5/8")

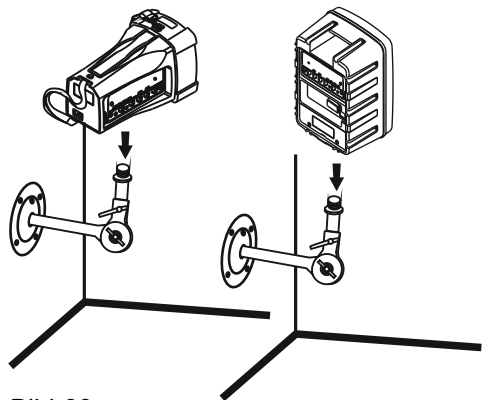


Bild 39:  
Wandhalterung MS-90

## IX. Einstellbarer Tragegriff bei MA-100 und MA-200

- Ziehen Sie den federgelagerten Tragegriff vorsichtig nach oben.
- Ziehen Sie nicht mit Gewalt, da Federn mit der Zeit an Spannkraft verlieren können.

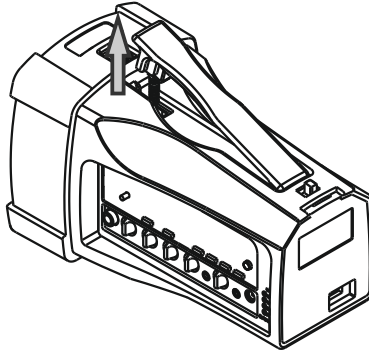


Bild 40

## X. Einstellbarer Schultergurt bei MA-100 und MA-200

- Mit dem einstellbaren Schultergurt kann die Box bequem getragen werden.

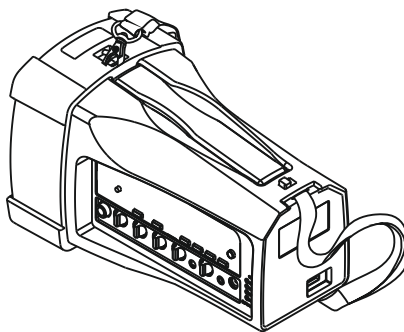


Bild 41



## MIPRO Germany GmbH

Kochersteinsfelder Str. 73  
74239 Hardthausen  
Tel. 07139 59 59 00  
Fax: 07139 59 59 018  
email: [info@mipro-germany.de](mailto:info@mipro-germany.de)  
[www.mipro-germany.de](http://www.mipro-germany.de)

**MIPRO**<sup>®</sup>  
MICROPHONE PROFESSIONALS

## MIPRO Electronics Co., Ltd

Headquarters: No. 814, Beigang Rd., Chiayi City 600079, Taiwan  
Tel +886.5.238.0809 Fax +886.5.238.0803  
[www.mipro.com.tw](http://www.mipro.com.tw) [mipro@mipro.com.tw](mailto:mipro@mipro.com.tw)



All rights reserved. YM 021/11  
Do not copy or forward without prior approvals of MIPRO.  
Specifications and design subject to change without notice.



2CE672B